

TOORX
FITNESS IN MOTION

BEDIENUNGSANLEITUNG



RWX 3000



Übersetzung der Originalanleitung (Original in italienischer Sprache). Lesen Sie die Anleitung sehr aufmerksam und bewahren Sie sie stets griffbereit in der Nähe des Produkts auf.

Code: GRLDTOORXRWX3000

Revision: 01

Ausgabe: 03/19



INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SICHERHEITSHINWEISE.....	S. 1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER	3
GEBRAUCH UND GEGENANZEIGEN – KONVENTIONEN.....	S. 1.2	4
AUFKLEBER AM PRODUKT.....	S. 1.3 TECHNISCHE	5
DATEN.....	S.	6
2.0 AUFSTELLRAUM DES GERÄTS.....	S. 7 2.1 AUSPACKEN – LIEFERUMFANG.....	S. 7 2.2
MONTAGE DES GERÄTS.....	S. 9 2.3 AUSRICHTEN DES GERÄTS UND EINSTELLEN DER	
FUSSSTÜTZEN.....	S. 13 2.4 TRANSPORT DES GERÄTS.....	S. 14 2.5 PLATZSPARENDE
POSITION.....	S. 15	
3.0 TRAININGSPROGRAMM.....	S. 16 3.1 VERWENDUNG DES BRUSTGURTS (OPTIONAL).....	S.
17 3.2 PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE ZUR BENUTZUNG.....	S. 18 3.3 BEFÜLLEN UND	
ENTLEEREN DES WASSERTANKS.....	S. 19 3.4 KONSOLENFUNKTIONEN (DISPLAY).....	S. 20
3.5 KONSOLENFUNKTIONEN (TASTEN).....	S. 21 3.6 FUNKTION MANUELL.....	S. 22 3.7
FUNKTION RACE.....	S. 23 3.8 FUNKTION RECOVERY.....	S. 24
4.0 WARTUNG	S. 25	
· REINIGUNG DES GERÄTS.....	S. 25	
· AUSTAUSCH DER BATTERIEN.....	S. 26	
5.0 AUSSERBETRIEBNAHME – ENTSORGUNG.....	S. 27	
6.0 ERSATZTEILKATALOG – ERSATZTEILBESTELLUNG.....	S. 27	
6.1 EXPLOSIONSZEICHNUNG.....	S. 28 6.2	
ERSATZTEILLISTE.....	S. 29	
7.0 GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNG.....	S. 30	

- Lesen Sie vor Montage und Gebrauch diese Bedienungsanleitung und alle beiliegenden Anleitungen sorgfältig durch.
- Den Tank mit destilliertem Wasser befüllen, um Kalkablagerungen an den Tankwänden zu vermeiden. Soll das Wasser längere Zeit im Tank bleiben, eine geeignete Reinigungstablette auflösen, die Algenbildung und Trübung des Wassers verhindert; Angaben zu den Tabletten finden Sie auf der Seite zum Befüllen/Entleeren des Tanks. Das Wasser im Tank muss nach 4 Monaten gewechselt werden.
- Das Gerät nur im häuslichen Bereich oder in gewerblichen Umgebungen mit gemischter, nicht durchgehender Nutzung (sog. Light Commercial) verwenden, z. B. private Clubs, Hotels, Wellnesseinrichtungen. Die Anweisungen zum korrekten Gebrauch und die Warnhinweise müssen allen Personen erklärt werden, die das Gerät benutzen dürfen.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf ebenem Untergrund und decken Sie Boden oder Teppich unter dem Gerät ab, um Schäden zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass jeder Benutzer die Anleitung verstanden hat, und beaufsichtigen Sie die ersten Trainingseinheiten. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe des Geräts auf.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nur von Personen über 16 Jahren benutzt wird, die sich in guter körperlicher Verfassung befinden.
- Tragen Sie stets geeignete Sportkleidung, die die Bewegungsfreiheit nicht einschränkt. Tragen Sie stets geeignete Sportschuhe.
- Wird das Gerät nicht benutzt und senkrecht aufgestellt, muss es in einem abschließbaren, für Kinder unzugänglichen Raum aufbewahrt werden.
- Treten während des Trainings Schwindel, Brustschmerzen oder Atemnot auf, brechen Sie das Training sofort ab und suchen Sie Ihren Arzt auf.
- Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben und Bolzen sowie den einwandfreien Zustand aller Geräteteile.
- Das Gerät NICHT in medizinischen Einrichtungen oder Fitnessstudios aufstellen; es ist nicht für den intensiven professionellen Einsatz oder für Rehabilitationszwecke im medizinischen Bereich ausgelegt.
- Das Wasser aus dem Tank NICHT als Trinkwasser für Menschen oder Tiere verwenden; nach dem Entleeren das Wasser über den Abfluss des Waschbeckens entsorgen.
- Display und Kunststoffteile des Geräts NICHT mit spitzen Gegenständen, Bürsten, Scheuerschwämmen oder aggressiven Chemikalien beschädigen.
- Bauen Sie KEINE Teile des Geräts ab, außer wenn dieser Vorgang in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Stellen Sie das Gerät NICHT in Kellern, auf Terrassen oder in feuchten Räumen auf und setzen Sie es keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus.
- Kinder und Haustiere NICHT in die Nähe des Geräts lassen. Das Gerät am besten in einem eigenen Raum mit Tür aufstellen, die unbefugten Personen den Zugang verwehrt. • Das Gerät NIE benutzen, wenn es beschädigt oder nicht in einwandfreiem Zustand ist. Bei Defekt und/oder Fehlfunktion keine eigenen Eingriffe vornehmen. Reparaturen nur von einem Fachkundendienst durchführen lassen.
- Tragen Sie KEINE Kleidung aus Kunstfaser oder Wollmischgewebe, die das Schwitzen behindert. Ungeeignete Kleidung kann zu hygienischen Problemen und zu elektrostatischen Aufladungen führen.

Das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ist ein Sportgerät für das Rudertraining („Rowing“). Es bildet den Bewegungsablauf des Ruderns nach, der in vier Phasen unterteilt ist: Einsatz, Durchzug, Endzug und Freilauf. Beim Rudern wird die Muskulatur von Armen, Beinen und Rumpf gleichzeitig beansprucht.

Das Gerät ist in Klasse „S“ ausgelegt und zertifiziert für die gemeinschaftliche gewerbliche Nutzung (Hotels, Wellnesseinrichtungen, Sportvereine, private Clubs usw.) und kann auch privat im häuslichen Bereich verwendet werden. Mit diesem Gerät kann man zu jeder Jahreszeit trainieren, ohne das Haus zu verlassen. Für ein sicheres Training müssen alle Anweisungen und Warnhinweise dieser Anleitung befolgt werden. Intensive und lange Belastungen erfordern eine gute körperliche Verfassung; beachten Sie daher die nachfolgend aufgeführten Gegenanzeigen.

Die Benutzung des Produkts ist in folgenden Fällen untersagt:

- Benutzer unter 16 Jahren; • Benutzer, deren Gewicht die auf dem Typenschild und in den technischen Daten angegebene Grenze überschreitet; • Schwangere; • Benutzer mit Diabetes;
- Benutzer mit Herz-, Lungen- oder Nierenerkrankungen.

Die Herstellergarantie erlischt in folgenden Fällen (gesetzliche Rechte bleiben unberührt):

- nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch abweichend von der Bedienungsanleitung; • Nichteinhaltung der Wartungsintervalle und -vorgaben; • Eingriffe am Produkt; • Verwendung nicht originaler Ersatzteile; • Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise auf Piktogrammen und in der Bedienungsanleitung.

Diese Anleitung enthält alle Informationen zur Aufstellung, Wartung und richtigen Benutzung des Geräts. Der Benutzer des Geräts sowie alle Freunde und Familienangehörigen, die es benutzen, sind verpflichtet, die Informationen in dieser Anleitung aufmerksam zu lesen, um eine sichere Aufstellung und richtige Benutzung zu gewährleisten.

Die Beachtung der Hinweise in dieser Anleitung dient Ihrer persönlichen Sicherheit und der Lebensdauer des Produkts. Sicherheitshinweise und wichtige Textstellen sind fett hervorgehoben und mit den nachfolgend erläuterten Symbolen gekennzeichnet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Informationen weisen auf GEFAHR hin. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, um Verletzungen zu vermeiden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Informationen weisen auf VORSICHT hin. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, um Schäden am Produkt zu vermeiden.

HINWEIS:

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen der Veranschaulichung. Aufgrund laufender Produktaktualisierungen können einzelne Abbildungen vom gekauften Produkt abweichen; dabei handelt es sich um optische Abweichungen, die Sicherheit und die Sicherheitsinformationen bleiben davon unberührt. Der Hersteller entwickelt seine Produkte laufend weiter und kann optische Teile ohne Vorankündigung ändern.

1.2

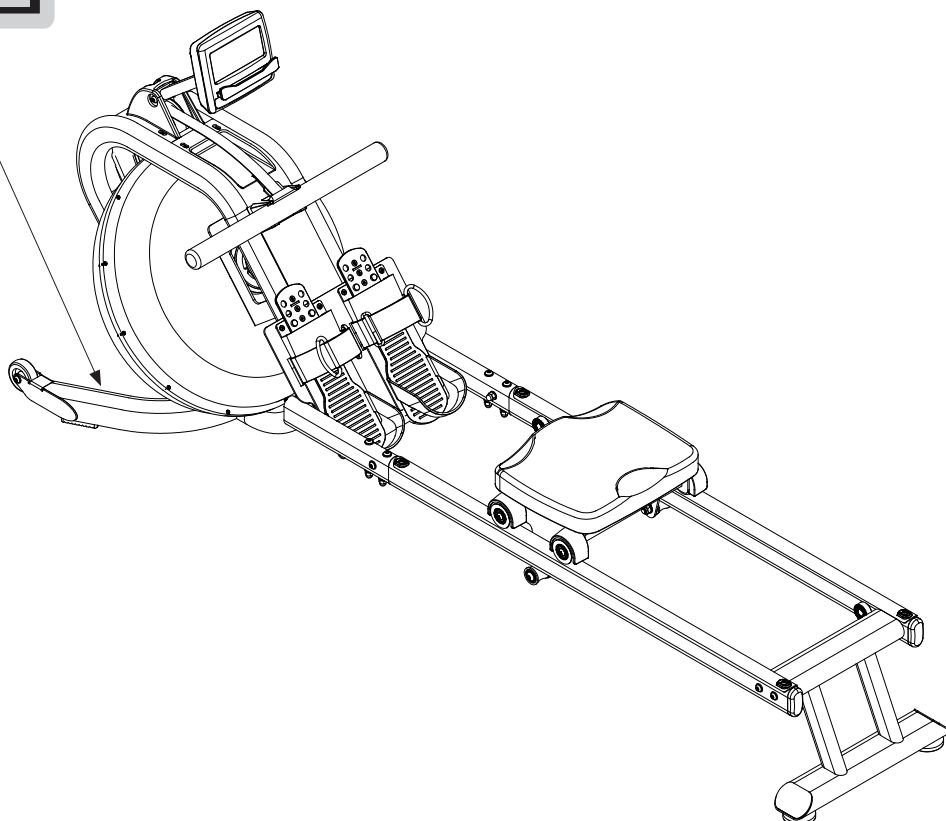
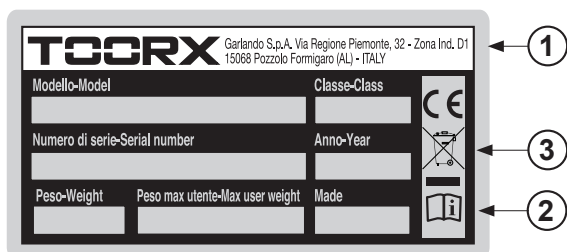
AUFKLEBER AM PRODUKT

1) Das Typenschild des Produkts enthält die Anschrift des Händlers, die wichtigsten technischen Daten und die Seriennummer.

Das Typenschild darf nicht entfernt oder verändert werden. Bei Ersatzteilbestellungen sind stets die Modellbezeichnung und die Seriennummer anzugeben.

2) **Symbol:** Vor jeder Montage und jeder Wartung des Produkts muss die Bedienungsanleitung gelesen werden.

3) **Symbole zur Konformität des Produkts mit den EU-Richtlinien über die Behandlung und Entsorgung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.**



I.3
TECHNISCHE DATEN

WIDERSTANDSSYSTEM	hydraulisches System, das die Dynamik eines Ruderboots nachbildet
EINSTELLUNG DER ZUGINTENSITÄT	6 Stufen, je nach Wassermenge im Tank
KONSOLENANZEIGEN	Schläge pro Minute, Schläge gesamt, Kalorien, Zeit, Distanz, Puls, Datum, Uhrzeit, Temperatur, Funktion Recovery, Funktion Manuell und Race
ROLLSITZ	auf kugelgelagerten Rollen auf einer Aluminiumschiene
ABMESSUNGEN WAAGRECHTE POS. (LxBxH)	2000 x 520 x 900 mm
ABMESSUNGEN SENKRECHTE POS. (LxBxH)	520 x 900 x 2000 mm
NETTOGEWICHT	39 kg
BRUTTOGEWICHT	43 kg
MAX. BENUTZERGEWICHT	160 kg
HERZFREQUENZMESSUNG	kabelloser HR-Empfänger (*)
KONFORMITÄT	Normen: EN ISO 20957-1 - EN 957-7 (Klasse SC) Richtlinien: 2001/95/EG - 2014/30/EU - 2014/35/EU - 2011/65/EU
STROMVERSORGUNG KONSOLE	2 Alkali-Batterien 1,5 V DC, Typ Mignon (Größe AA)

(*) Der eingebaute kabellose HR-Empfänger ist mit nicht codierten Brustgurt-Sendern (5,3 kHz) kompatibel. Der Brustgurt ist nicht im Lieferumfang enthalten und auf Anfrage erhältlich.

2.0

AUFSTELLRAUM DES PRODUKTS

ANFORDERUNGEN AN DEN RAUM: • Der Raum für Aufstellung und Aufbewahrung des Geräts muss:
- ein Wohnraum sein, - überdacht und ausreichend groß sein, - über geeignete künstliche und natürliche Beleuchtung verfügen, - ein oder mehrere Fenster zur Belüftung haben, - eine Betriebstemperatur zwischen 5 °C und 32 °C aufweisen, - eine relative Luftfeuchtigkeit zwischen 20 % und 90 % aufweisen. Das Gerät darf NICHT im Freien, in feuchten Räumen oder in salzhaltiger Luft aufgestellt werden.

BODENBESCHAFFENHEIT: • Der Boden für die Aufstellung des Produkts muss: - vollkommen eben sein, - eine für das Produktgewicht ausreichende Tragfähigkeit haben. Hochwertige Böden (z. B. Teppich oder Parkett) sind an den Auflagestellen mit einer Gummimatte oder Filzstücken zu schützen.

ANFORDERUNGEN AN DEN AUFSTELLRAUM: • Der Aufstellbereich darf keiner Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein; bei großen Fensterflächen einen blickdichten Vorhang anbringen. Das Produkt von Klima- und Heizungsanlagen fernhalten, damit Sie beim Training keinem Luftzug ausgesetzt sind.

SICHERHEITSANFORDERUNGEN: • Das Gerät muss in einem Raum mit abschließbarer Tür aufgestellt werden, damit es für Kinder und Haustiere nicht zugänglich ist.

2.1

AUSPACKEN – INHALT DER VERPACKUNG

Die Verpackung besteht aus einem Karton, der mit Metallklammern und Umreifungsbändern verschlossen ist.

Bei großen und schweren Verpackungen den Karton mit Hilfe weiterer Personen anheben und tragen.

Beim Abstellen des Kartons die Kennzeichnung „Oben“ (aufgedruckter Pfeil) beachten. Zum Öffnen die Umreifungsbänder mit einer Schere durchschneiden und die Metallklammern mit einer Zange entfernen.



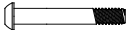
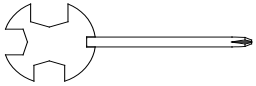
Beschädigen Sie die Originalverpackung nicht und bewahren Sie sie nach Möglichkeit auf, falls das Produkt Mängel aufweist und eine Reparatur oder ein Austausch erforderlich wird.



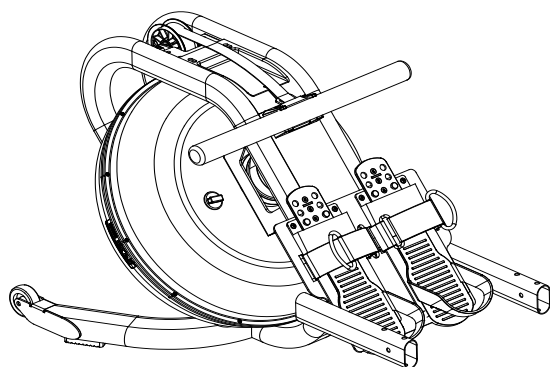
Die Verpackung unterliegt der Verordnung (EU) 2025/40; entsorgen Sie die Verpackungsteile gemäß den örtlichen Vorschriften zur Verwertung und zum Recycling. Verpackungsteile (Karton und Beutel) nicht in Reichweite von Kindern lassen, da sie eine Gefahrenquelle darstellen.

Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Transportschäden und auf Vollständigkeit aller auf der folgenden Seite abgebildeten Teile.

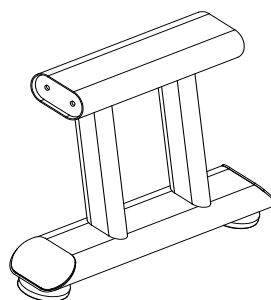
MONTAGEMATERIAL:

-  — **63. M8x45 4 Stk.**
-  — **65. M6x15 6 Stk.**
-  — **68. M8x15 4 Stk.**
-  — **74. Ø20xØ8.5x1.5 4 Stk.**
-  — **77. M8x27 2 Stk.**
-  — **93. S5 1 Stk.**
-  — **94. S13-17 1 Stk.**
-  — **99. M8x57 4 Stk.**

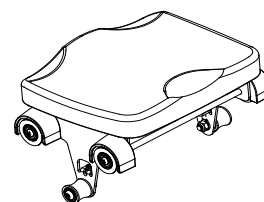
MONTAGETEILE:



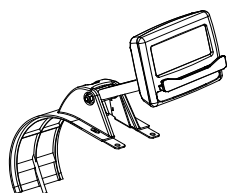
Grundrahmen



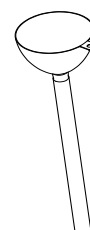
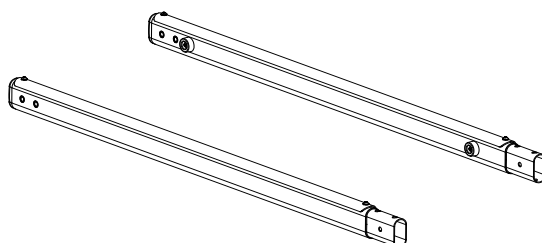
Hinterer
Standfuß



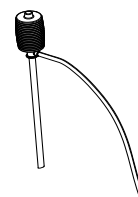
Rollsitz und Sitzwagen
Rollsitz



Konsole Laufschiene mit Führung L/R



Trichter
Einfüll-



Siphon-
pumpe

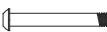
2.2

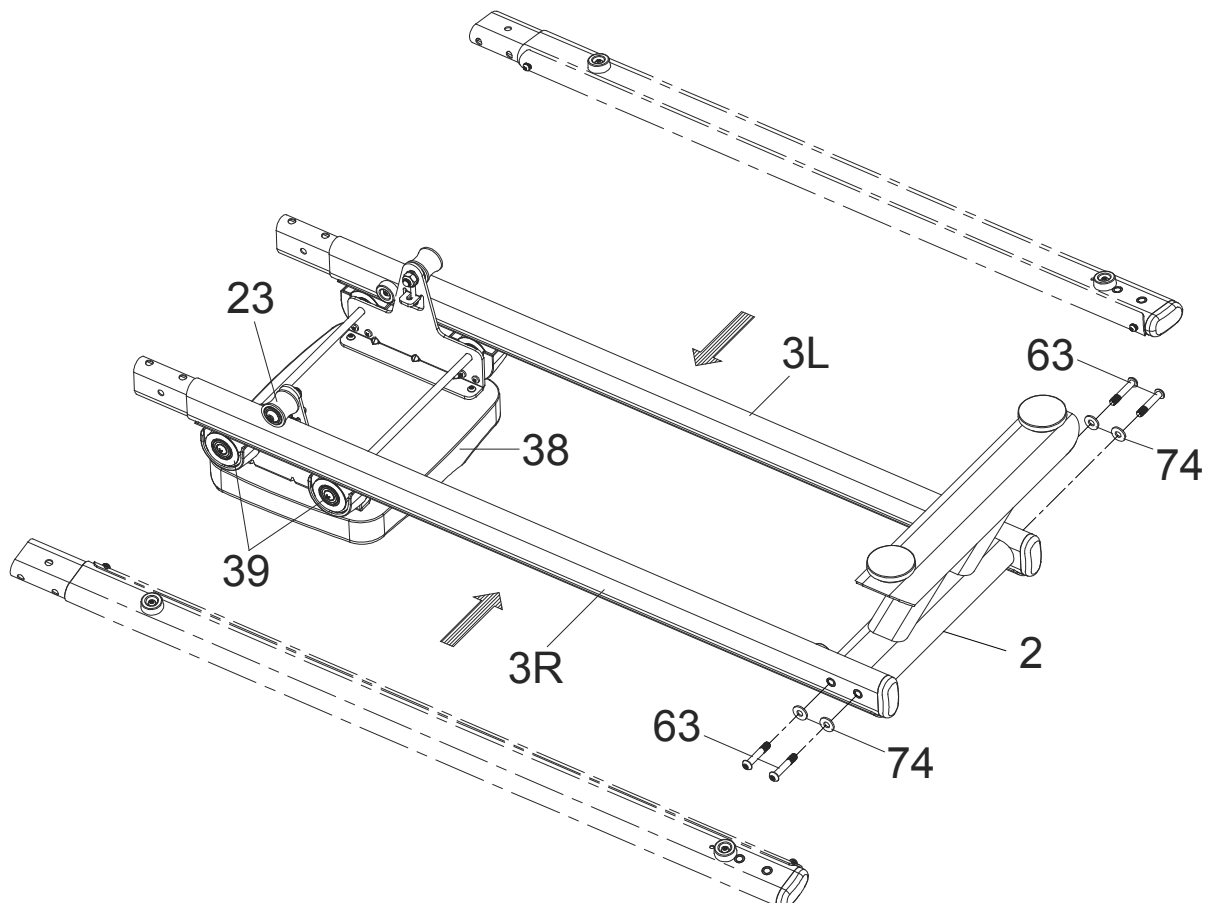
MONTAGE DES PRODUKTS

Nach dem Öffnen der Originalverpackung am Aufstellort einen möbelfreien Bereich für die Montage schaffen, dann den gesamten Inhalt der Verpackung herausnehmen und montagebereit auf dem Boden auslegen.

Montage der Laufschienen:

- Die rechte Laufschiene 3R und die linke Laufschiene 3L in der gezeigten Ausrichtung auf den Boden legen und wie abgebildet zwischen die Rollen 39 und 23 des Sitzwagens 38 einführen.
- Den hinteren Standfuß 2 mit dem Innensechskantschlüssel 93 an den Enden der Laufschiene 3L/R mit seitlich vier Schrauben 63 [M8x45] und flachen Unterlegscheiben 74 [Ø20xØ8.5x1.5] befestigen.

	63. M8x45 4 Stk. 74.
	Ø20xØ8.5x1.5 4 Stk.
	93. S 5



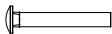
Montage der Laufschiene und des Rollsitzes:

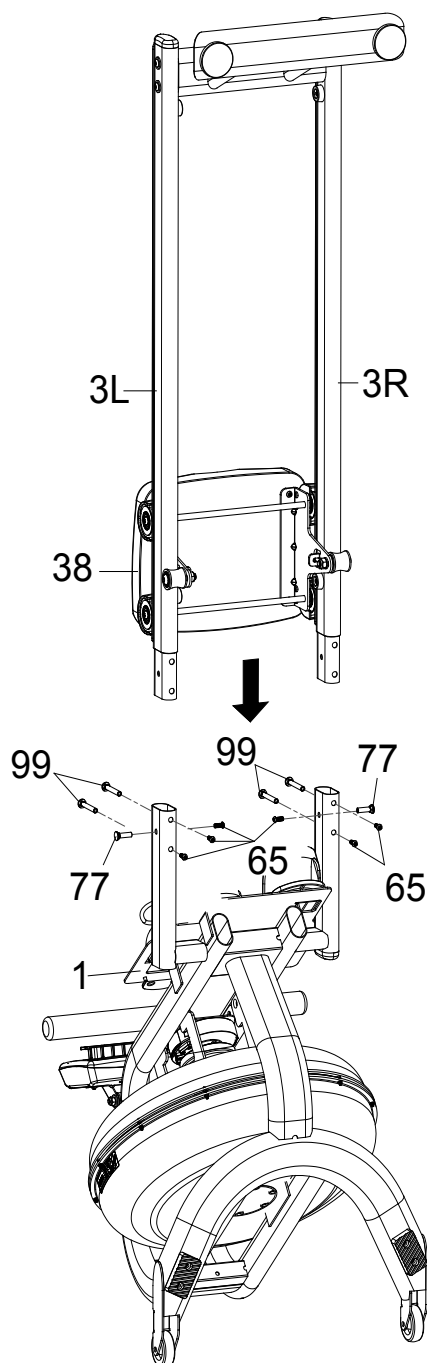
• Den Grundrahmen 1 wie abgebildet senkrecht aufstellen.

• Die Einheit Laufschiene 3L/R + Rollsitze 38 anheben, dabei den Rollstuhl wie abgebildet mit den Händen unten festhalten, und die Laufschiene 3L/R in der gezeigten Richtung in den Grundrahmen 1 einführen.

• Die Aluminium-Laufschiene 3L und 3R in die vorgesehenen Aufnahmen am Hauptrahmen 1 einsetzen.

• Die Laufschiene 3L und 3R befestigen: seitlich je eine Einschlagmutter mit Innengewinde 77 [M8x27] und von oben je zwei Einschlagmutter mit Innengewinde 99 [M8x57] einsetzen, dann in jede eine Schraube 65 [M6x15] mit dem Innensechskantschlüssel 93 eindrehen.

- | | |
|--|----------------|
|  | — 99. M8x57 4 |
|  | Stk. 77. M8x27 |
|  | 2 Stk. 65. |
|  | M6x15 6 Stk. |
|  | — 93. S 5 |
|  | — 94. S13-17 |



Montage der Konsole:

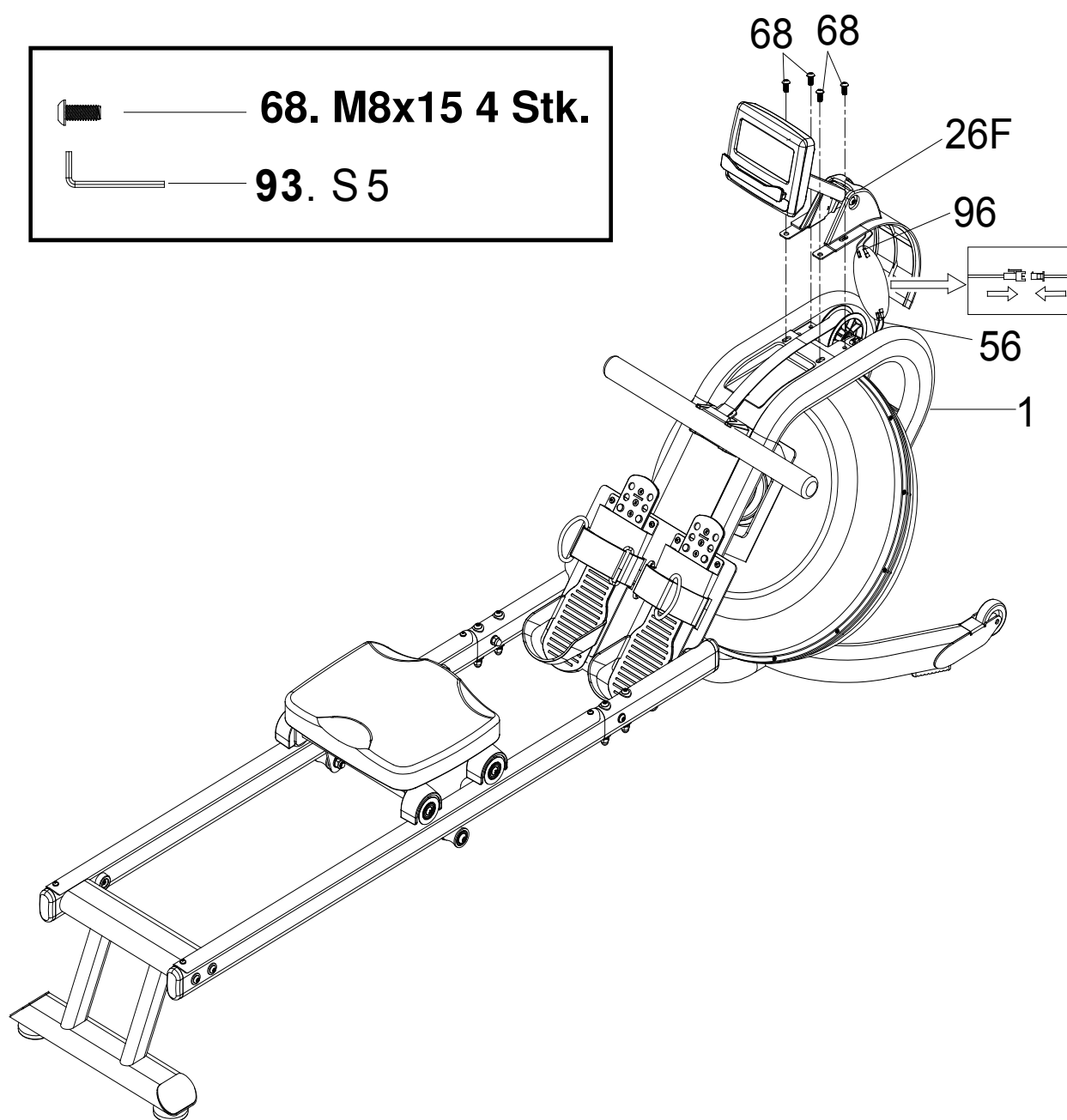
- Die mit der Konsole 54 verbundene Zierverkleidung 26F an den Grundrahmen 1 heranführen und die Stecker der Schlagzählsensoren 56 mit den entsprechenden Buchsen 96 der Konsole verbinden.
- Die Zierverkleidung 26F mit dem Innensechskantschlüssel 93 und vier Schrauben 68 [M8x15] befestigen.



68. M8x15 4 Stk.

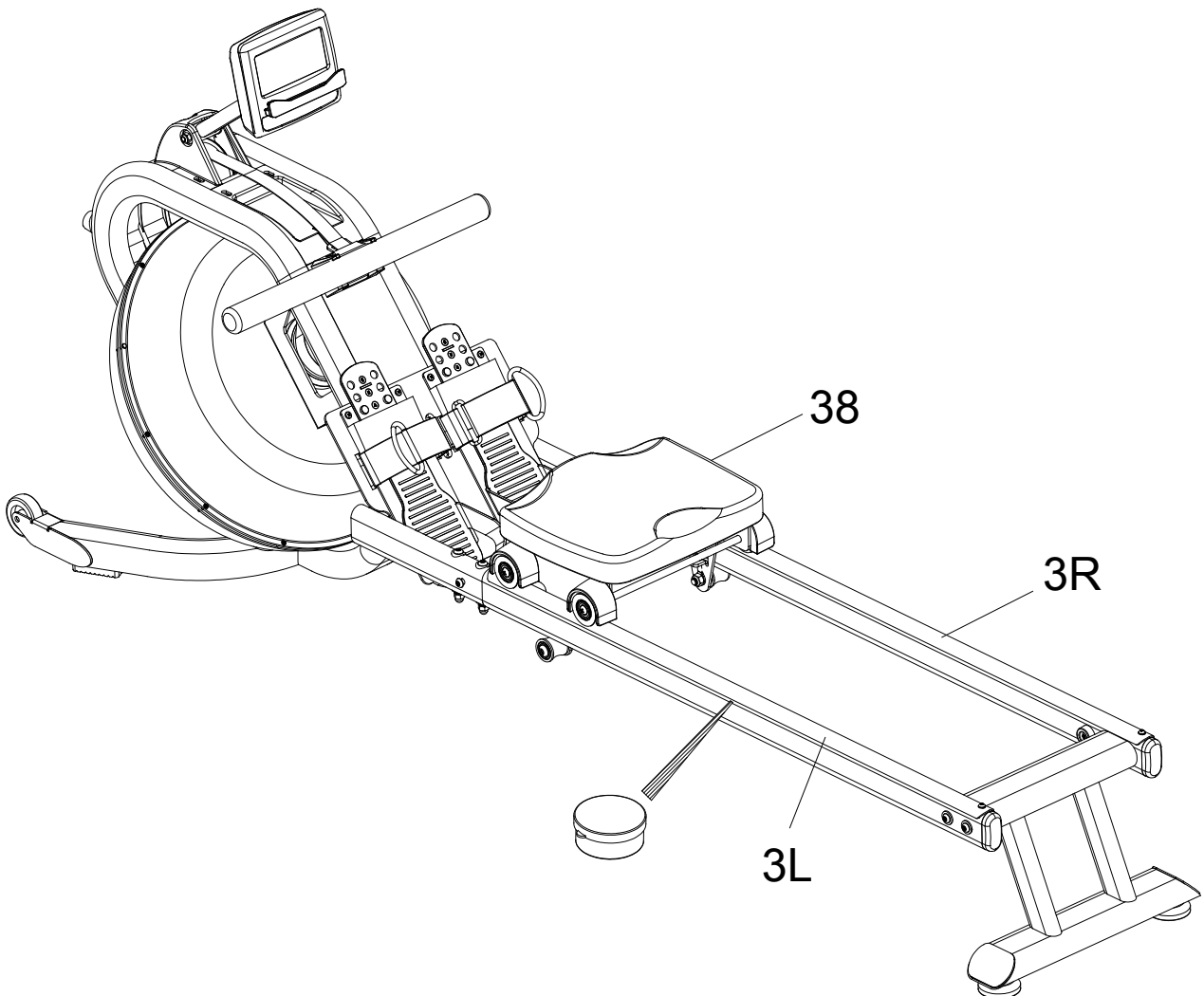


93. S 5



Schmierung der Führungen:

- Nach der Montage eine kleine Menge des mitgelieferten Schmiermittels auf ein Tuch oder Küchenpapier geben und damit über die Führungen der beiden Laufschiene 3L und 3R des Rollsitzes 38 wischen.



2.3

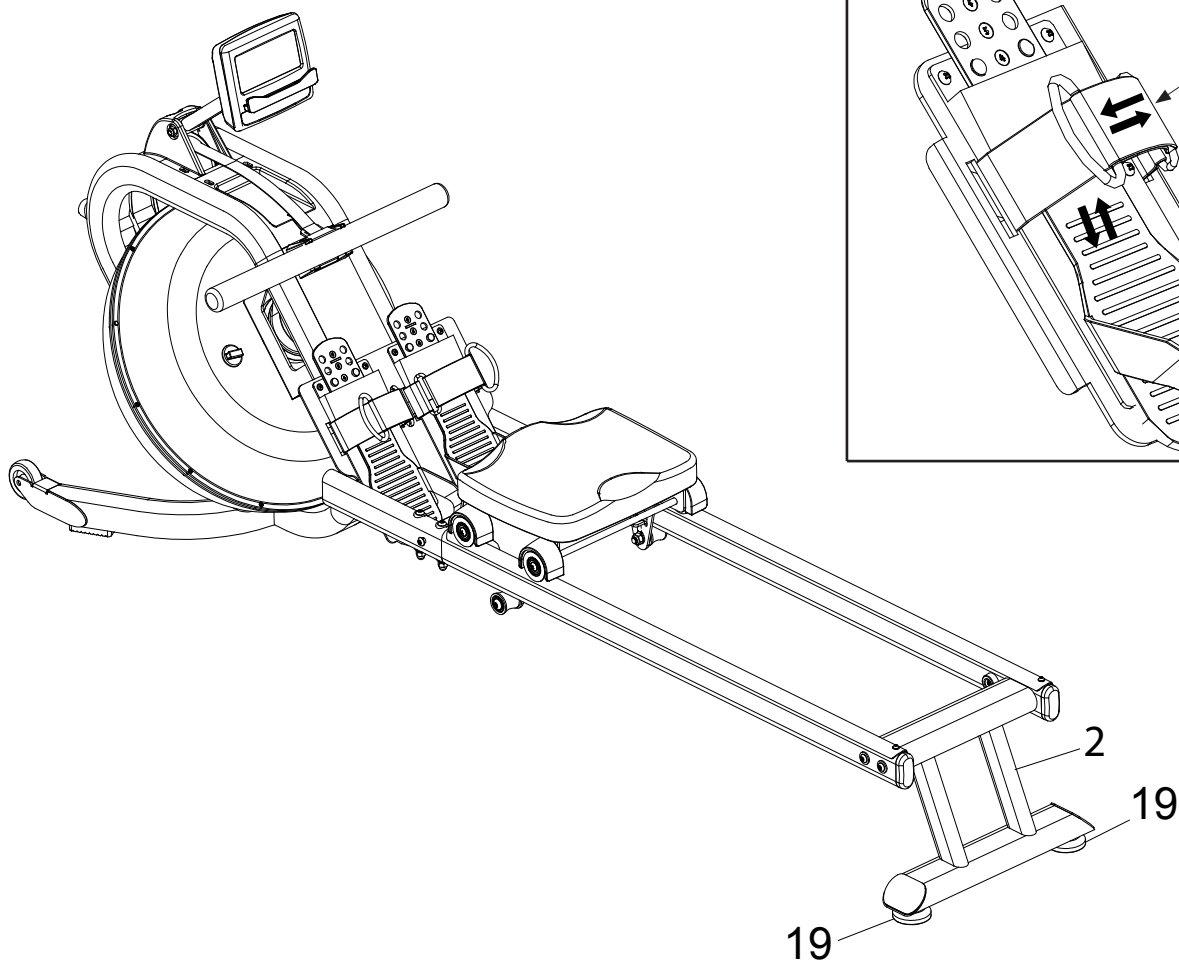
AUSRICHTEN DES GERÄTS UND EINSTELLEN DER FUSSTÜTZEN

AUSRICHTEN:

- Zum Ausgleich von Bodenunebenheiten verfügt das Gerät über zwei Stellschrauben 19 an den Enden des hinteren Standfußes 2.

EINSTELLEN DER FUSSTÜTZEN:

- Zum Anpassen der Fußstütze an die Fußgröße das Klettband des Fußriemens X auf der Seite des Netzbands nach oben abziehen, auf die Fußbreite einstellen und dann nach links ziehen.
- Bei gelöstem Klettband kann auch die Knöchelaufgabe an die Fußlänge angepasst werden, indem das Netzband nach oben oder unten und nach rechts gezogen wird. • Zum Festziehen und Fixieren das Klettband des Riemen nach oben, dann nach rechts und unten ziehen und an der Schnallenseite des Riemen befestigen.



2.4

TRANSPORT DES PRODUKTS

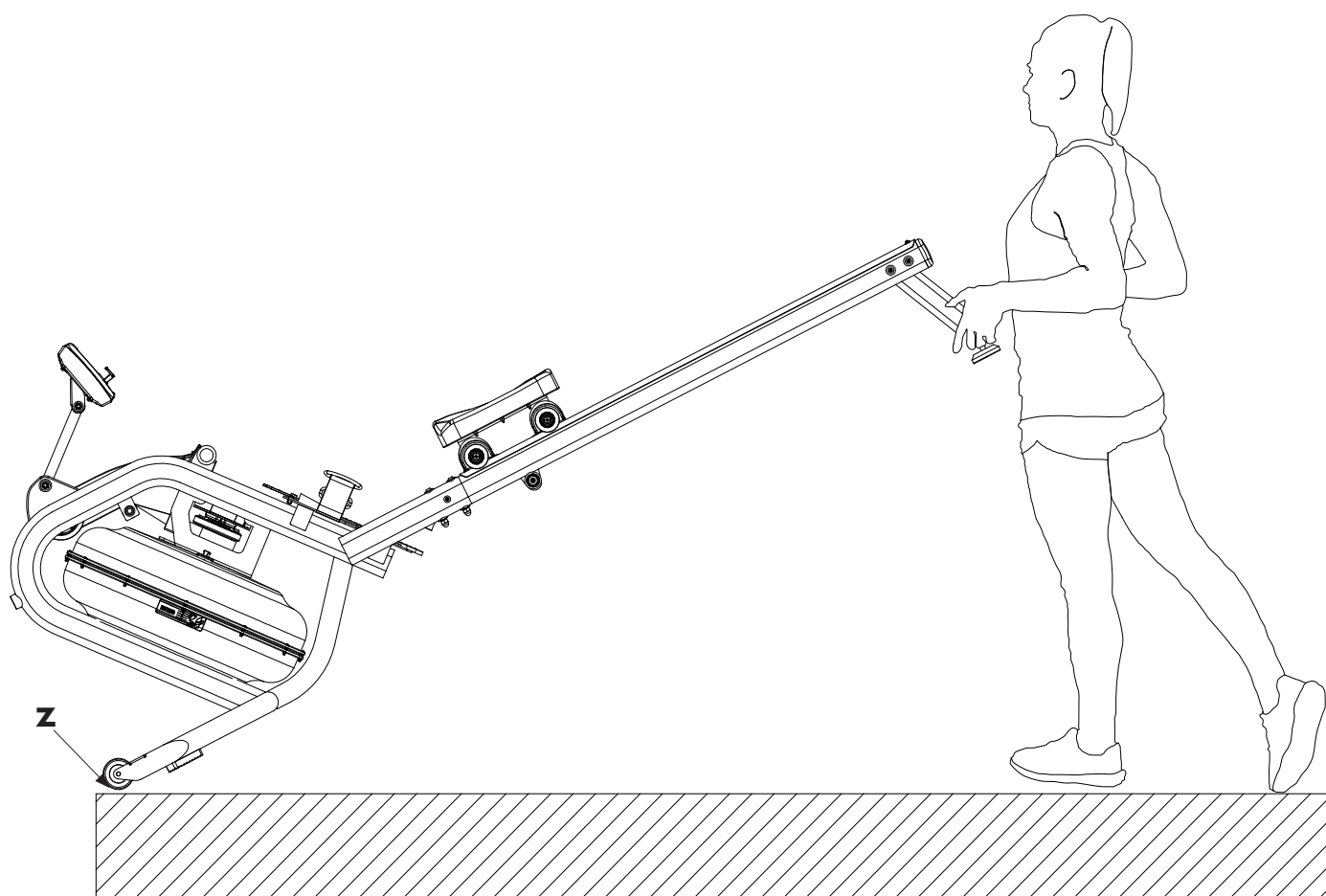
- Für kurze Strecken innerhalb des Raums den hinteren Standfuß mit den Händen fassen und das Gerät mit Armkraft kippen (vorher den Rollstuhl zu den Fußstützen schieben, um Rückstöße zu vermeiden), bis es im Gleichgewicht auf den vorderen Transportrollen Z steht. Das Gerät auf den beiden Rollen bis zur gewünschten Stelle schieben und dann den hinteren Standfuß vorsichtig auf den Boden absenken.

Zur Erleichterung des Transports empfiehlt es sich, vorher den Wassertank zu entleeren.



ACHTUNG

Das Gerät darf nicht am Wassertank angehoben oder bewegt werden, da dieser beschädigt werden kann.



2.5

PLATZSPARENDE POSITION

Das Gerät kann bei Nichtgebrauch senkrecht aufgestellt werden, um Platz zu sparen.

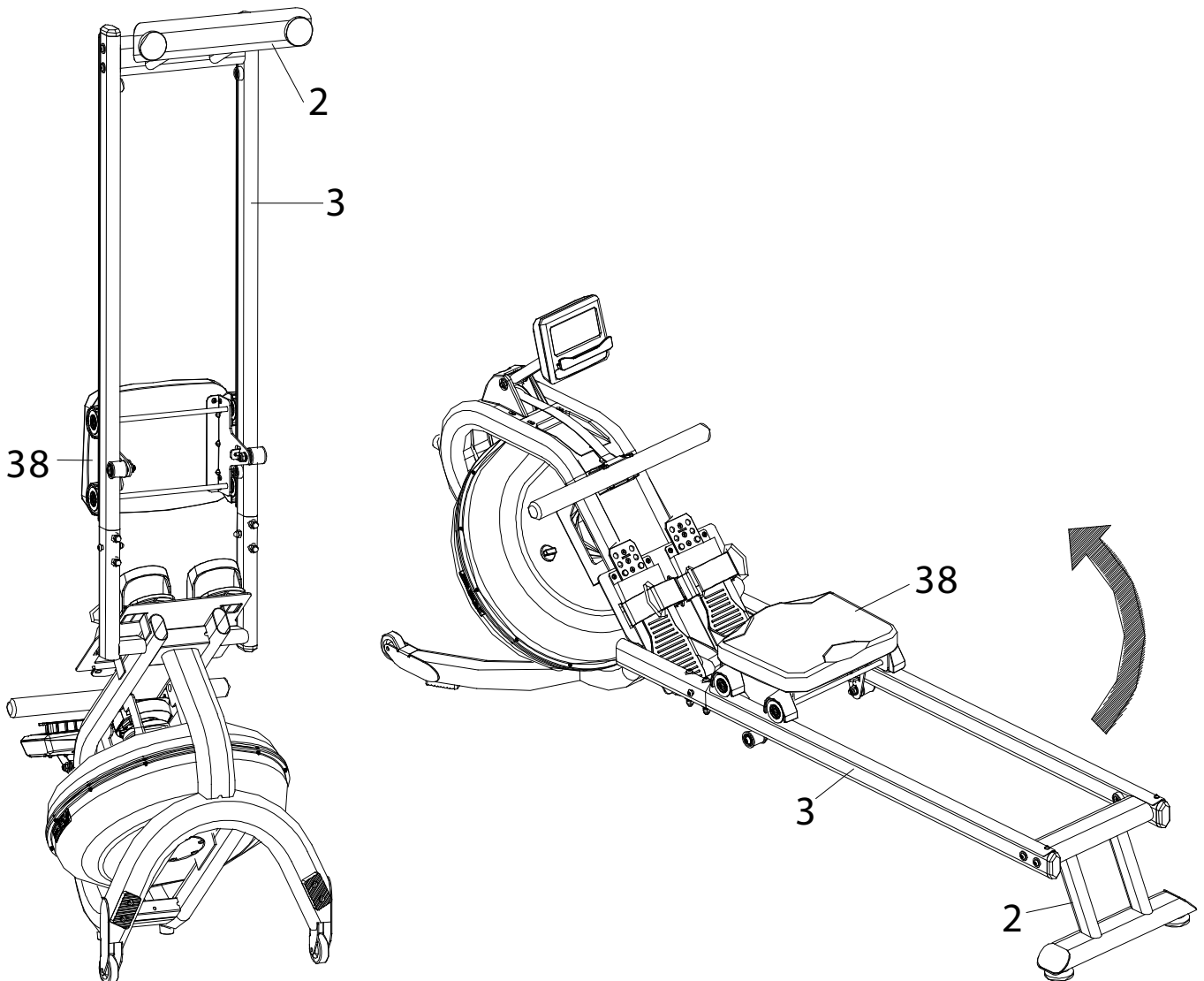


• Um Rost an Metallteilen zu vermeiden, das Gerät nicht in Kellern oder feuchten Räumen lagern. Zum Schutz vor Staub mit einem Baumwolltuch abdecken.

• In der platzsparenden Position muss das Gerät in einem geschlossenen Raum aufbewahrt oder zwischen Schrank und Wand gestellt werden, um ein versehentliches Umfallen durch spielende Kinder oder Tiere zu vermeiden.

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, wie folgt in die platzsparende Position bringen.

- Das Gerät mit einem Tuch reinigen.
- Mit Silikonspray einen dünnen Schutzfilm auf die Metallteile auftragen.
- Vor dem Aufstellen den Rollstuhl 38 nach vorne zu den Fußstützen schieben, damit er beim Anheben nicht heftig anschlägt.
- Das Gerät am hinteren Standfuß 2 anheben und vorsichtig weiter anheben, bis es stabil senkrecht steht.
- Wird das Gerät länger als einen Monat nicht benutzt, muss der Wassertank entleert werden.



3.0

TRAININGSPROGRAMM

Lassen Sie vor Beginn des Trainings Ihre körperliche Verfassung von Ihrem Arzt prüfen und besprechen Sie mit ihm eventuell erforderliche Vorsichtsmaßnahmen. Untrainierte Personen sollten behutsam beginnen: höchstens drei Einheiten pro Woche, mit kurzen Zeiten und niedriger Geschwindigkeit, um sich mit der Konsole vertraut zu machen und sich langsam an die Belastung zu gewöhnen. Sportlich Aktiven, die das Produkt ergänzend zu ihrem Training nutzen möchten, empfehlen wir, Trainingseinheiten und Trainingsplan mit einem Personal Trainer zu erstellen. Anhand der Herzfrequenz während des Trainings lassen sich 3 Trainingsbereiche unterscheiden:

- niedrige Intensität: bei einer Herzfrequenz zwischen 60% und 75% wird mit geringer Belastung trainiert; - mittlere Intensität: bei einer Herzfrequenz zwischen 75% und 85% wird im aeroben Bereich trainiert; - hohe Intensität: bei einer Herzfrequenz zwischen 85% und 100% wird im anaeroben Bereich trainiert.

Das Training mit dem Produkt gliedert sich in drei Phasen.

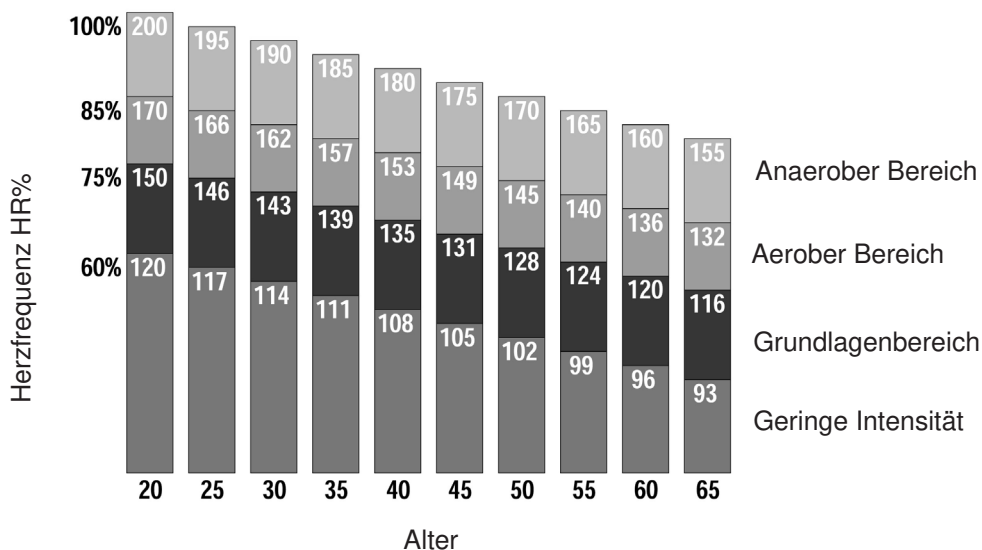
AUFWÄRMEN: Machen Sie vor dem Training mit dem Produkt stets einige Übungen zum Aufwärmen und Lockern der Muskulatur, um den Körper auf die Belastung vorzubereiten.

TRAINING: Beginnen Sie mit geringer Belastung und steigern Sie nach dem Aufwärmen die Intensität schrittweise, bis die Herzfrequenz den gewünschten Zielwert erreicht. Halten Sie die Herzfrequenz im gewünschten Trainingsbereich konstant. In den ersten Wochen sollten die Trainingseinheiten nicht länger als 20 Minuten dauern; mit zunehmender Übung können sie auf bis zu 60 Minuten verlängert werden.

ABKÜHLEN: Entspannen Sie sich nach dem Training einige Minuten mit Dehnübungen.



Training im anaeroben Bereich ist nur gut trainierten Leistungssportlern gestattet.



3.1

VERWENDUNG DES BRUSTGURTS (OPTIONAL)

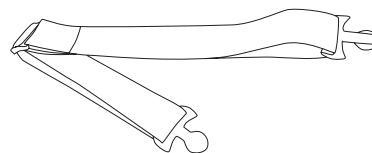


- Vor der Verwendung des Brustgurts die Anweisungen auf dieser Seite und ggf. die des Herstellers aufmerksam lesen.
- Nach jeder Benutzung den Sender vom elastischen Gurt abnehmen, beide vom Schweiß reinigen und gründlich trocknen.
- Den Sender mit einem feuchten Tuch und milder Seife reinigen; den elastischen Gurt regelmäßig waschen, am besten in der Waschmaschine zusammen mit der Sportkleidung bei unter 40 °C.
- Gurt und Sender nicht in Schubladen, geschlossenen Beuteln oder anderen Behältern aufbewahren; am besten an einer Wand aufhängen, damit sie vollständig trocknen.

Dieses Gerät besitzt einen kabellosen HR-Empfänger, kompatibel mit den uncodierten Brustgurt-Sendern Polar® T31 oder T34. Der Brustgurt ist nicht im Lieferumfang enthalten und auf Anfrage erhältlich.

1) Haken Sie ein Ende des Senders am elastischen Gurt ein. 2) Stellen Sie die Länge des Gurts mit der Schnalle passend zu Ihrem Brustumfang ein. Legen Sie den Gurt direkt unterhalb der Brustmuskeln an (siehe Abbildung) und haken Sie das andere Ende am Sender ein. 3) Heben Sie den Sender an und befeuchten Sie die Elektroden auf der Rückseite mit nassen Fingern. 4) Prüfen Sie, ob die Elektrodenfläche gut auf der Haut aufliegt.

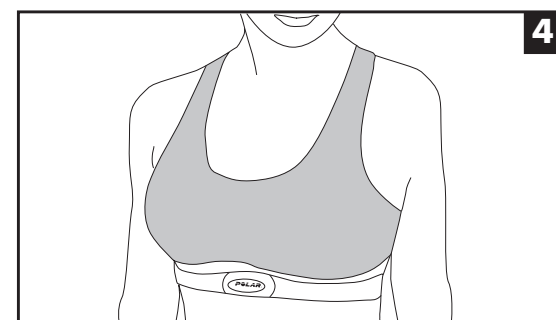
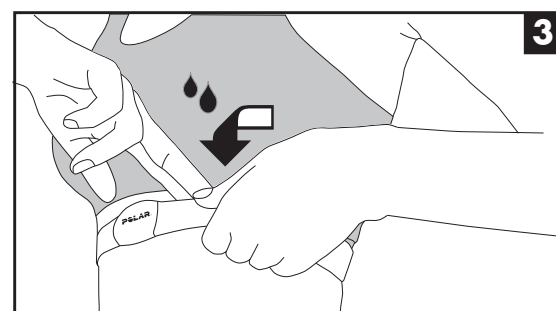
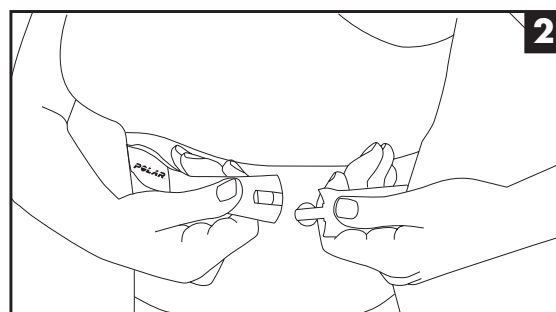
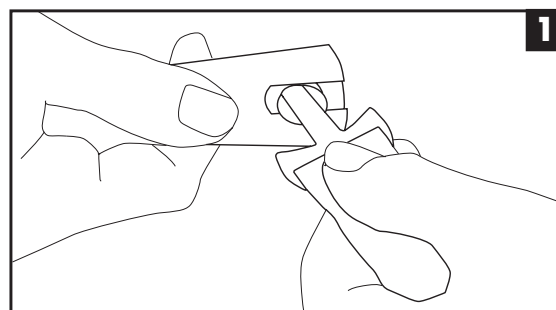
Die über den Brustgurt gemessene Herzfrequenz ist nur ein Richtwert zur Überwachung der Herzfrequenz im gewählten Trainingsbereich und zur Orientierung beim Kalorienverbrauch. Der vom Sender gemessene Wert ist in keinem Fall als medizinischer Wert zu betrachten.



Elastischer Gurt



Sender



3.2

PRAKTISCHE TIPPS ZUR BENUTZUNG



- Das Gerät vorsichtig benutzen. Kinder und Tiere während des Trainings fernhalten.
- Bei Erkrankungen der Wirbelsäule wird von der Benutzung abgeraten
- Das Gerät nicht von mehreren Personen gleichzeitig benutzen.
- Das Training durch Ziehen an der Zugstange beginnen; die Ruderbewegung startet die automatische Zählung der Konsolenwerte.

Bei der ersten Benutzung vor intensivem Training mit der Koordination von Ruderbewegung und Rollsitzen vertraut machen.

- 1) Auf den Rollstuhl A setzen, die Füße auf die Fußstützen B stellen und die Zugstange C greifen.
- 2) Die Zählung an der Konsole D startet automatisch mit dem ersten Zug am Griff oder durch Drücken der Taste START an der Konsole.
- 3) Mit gestrecktem Rücken eine gleichmäßige Ruderbewegung ausführen. Anfangs einige Zeit langsam

rudern, um sich mit dem Bewegungsablauf vertraut zu machen.

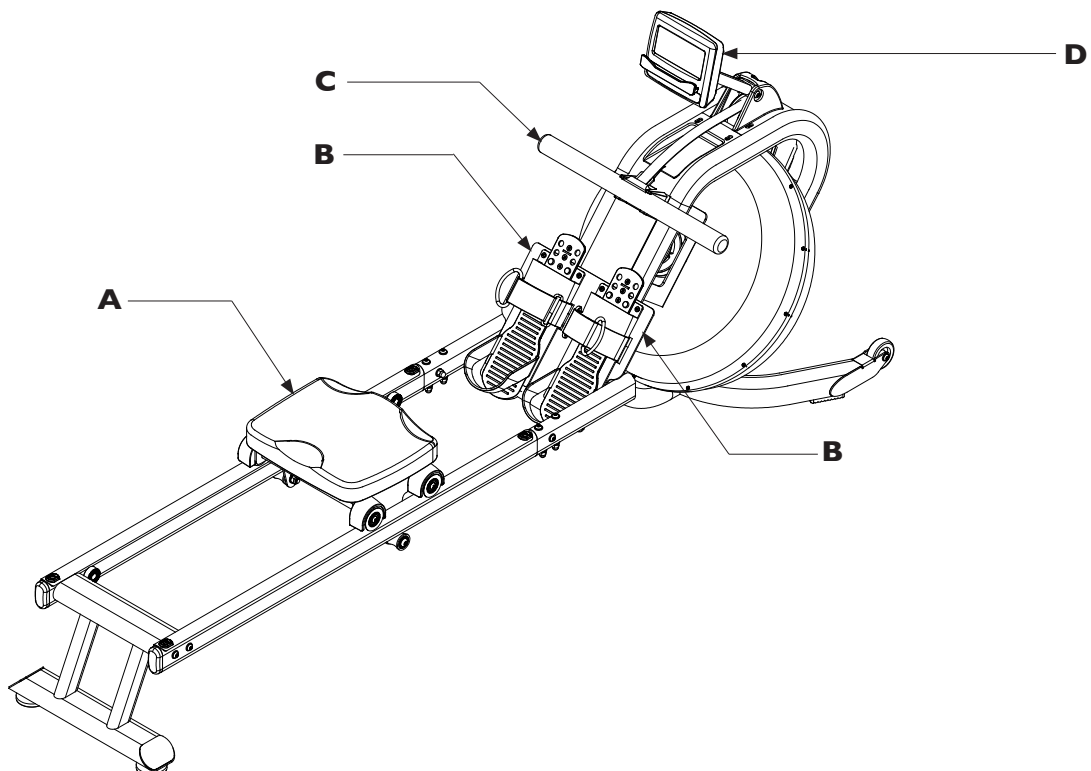
- 4) Die Zugintensität hängt von der Wassermenge im Tank ab; 6 Stufen sind möglich. Zum Befüllen siehe nächsten Abschnitt.

- 5) Während des Trainings Bewegung und Atmung koordinieren und eine korrekte Haltung einnehmen.



Für eine gute Haltung den Rücken gerade halten und den Körper nicht nach vorne oder hinten verlagern. Immer mit beiden Beinen und Armen koordiniert ziehen; werden nur die Beine eingesetzt und die Hände bloß auf die Zugstange gelegt, wird der Oberkörper nicht trainiert.

- 6) Vor der Benutzung die beanspruchten Muskeln mit geeigneten Dehnübungen vorbereiten, angeleitet von einem professionellen Trainer; dies lockert steife Gelenke und dehnt die Muskulatur. Wie bei allen, besonders neuen Techniken sich anfangs von erfahrenen Personen anleiten lassen.



3.3

BEFÜLLEN UND ENTLEEREN DES WASSERTANKS



• Um den Tank sauber zu halten und Kalkbildung zu vermeiden, ausschließlich destilliertes Wasser einfüllen. Soll das Wasser längere Zeit im Tank bleiben, geeignete Reinigungstabletten im Tank auflösen, um Algenbildung und Trübung zu vermeiden. Die Tabletten müssen als Wirkstoff 90 % Trichlorisocyanursäure (TCCA) enthalten und sind im Fachhandel für Wasseraufbereitung als 100-g-Tabletten erhältlich. Mit Reinigungstabletten behandeltes Wasser muss alle 4 Monate gewechselt werden. Ohne Wasserbehandlung bilden sich Ablagerungen im Tank; dies kann zum Erlöschen der Herstellergarantie führen.

• Zur Wasserreinigung KEIN Flüssigchlor, keine Säuren und keine Entkalker verwenden; dies kann den Tank beschädigen und zum Erlöschen der Herstellergarantie führen.

• Das Wasser aus dem Tank darf nicht als Trinkwasser für Menschen oder Tiere verwendet werden, sondern muss über den Abfluss des Waschbeckens entsorgt werden.

• Stufe 6 auf der Tankskala (siehe Abb. A) ist die höchstzulässige Füllmenge; mehr Wasser kann das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Herstellergarantie führen.

1) Zum Befüllen oder Entleeren den Einfüllstopfen 50 vom Tank 24 abnehmen.

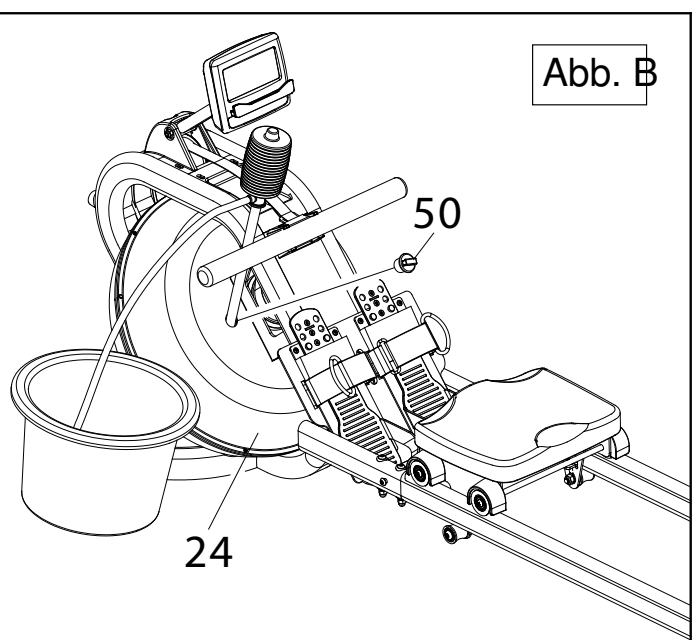
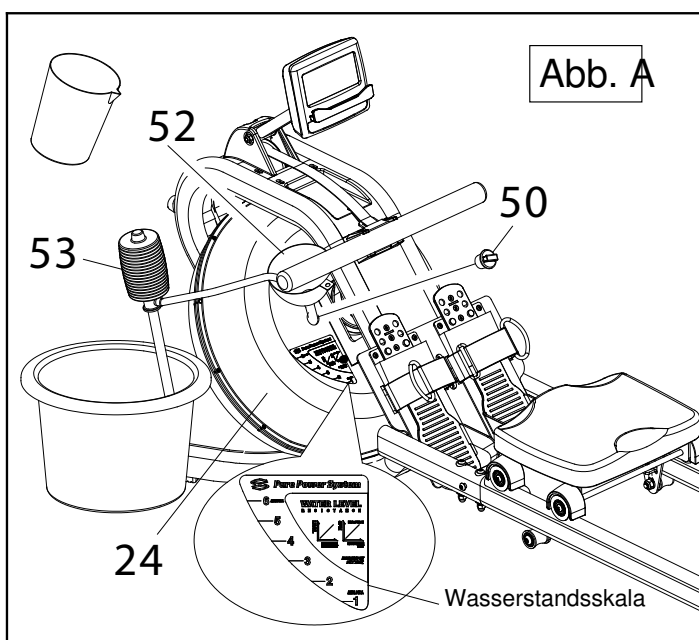
2) Zum Befüllen siehe Abb. A. Den Trichter 52 in die Einfüllöffnung stecken und den Tank mit der mitgelieferten Siphonpumpe 53 aus einem Eimer oder Kanister befüllen; danach den Einfüllstopfen 50 wieder aufsetzen.

3) Zum Entleeren siehe Abb. B. Einen Eimer oder Kanister neben das Gerät stellen und das Wasser mit der mitgelieferten Siphonpumpe 53 aus dem Tank in den Eimer pumpen.

4) Außen am Tank befindet sich eine Skala mit sechs Füllstufen, die sechs Intensitätsstufen des Zugwiderstands entsprechen: Stufe 1 = geringste Intensität, Stufe 6 = höchste Intensität. Nicht über die höchstzulässige „Stufe 6“ hinaus befüllen.



• Für Handhabung und Verwendung der Reinigungstabletten ausschließlich die Anweisungen des jeweiligen Produkts beachten. Bei Kontakt mit Augen oder Haut die Hinweise in den Warnhinweisen des verwendeten Produkts befolgen.



3.4

KONSOLENFUNKTIONEN (DISPLAY)

Die Konsole besteht im Wesentlichen aus einem LCD-Display, das folgende Daten anzeigt:

STROKES - ZÄHLUNG DER RUDERSCHLÄGE während des Trainings bzw. Rückwärtszählung von der im Modus Manuell eingestellten Schlagzahl bis null.

TOTAL STROKES - GESAMTZAHL DER RUDERSCHLÄGE seit dem letzten Batteriewechsel (bis max. 9990).

SPM - (STROKES/MIN) - BERECHNUNG DER RUDERSCHLÄGE PRO MINUTE während des Trainings.

TIME - TRAININGSZEIT ab null bzw. Rückwärtszählung von der im Modus Manuell eingestellten Zeit bis null.

DISTANCE - Seit Trainingsbeginn zurückgelegte DISTANZ (Äquivalent) bzw. Rückwärtszählung von der im Modus Manuell eingestellten Gesamtdistanz bis null.

CALORIES - KALORIENVERBRAUCH während des Trainings in kcal bzw. Rückwärtszählung vom im Modus Manuell eingestellten Kalorienwert bis null (*).

TIME/500 m - ZEIT für eine Ruderstrecke von 500 Metern; ein Standardmaß bei Ruderwettkämpfen.

PULSE - HERZFREQUENZ, gemessen über den Brustgurt (optional). Der Wert wird in bpm (Schläge pro Minute) angezeigt (*).

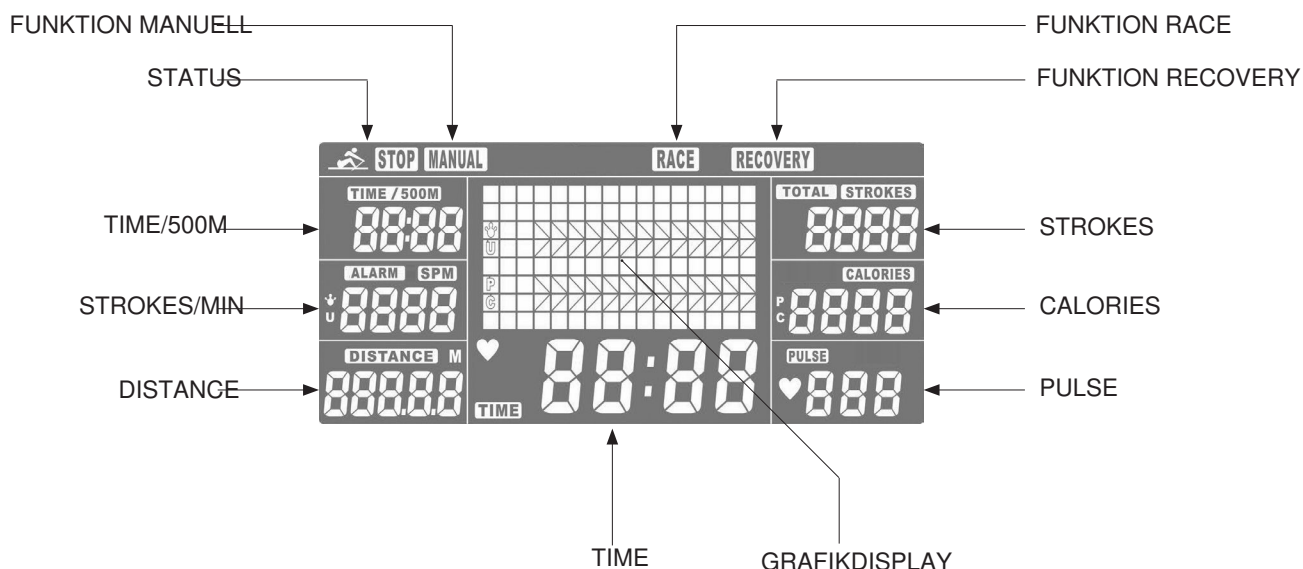
ANZEIGE FUNKTION UND STATUS - Zeigt die laufende Funktion und den aktuellen Status der Konsole: START oder STOP.

Das **GRAFIKDISPLAY** Matrix- zeigt grafisch das Trainingsprofil in den verschiedenen Betriebsfunktionen des Geräts.

CLOCK / CALENDAR - Beim Einschalten und im Stand-by-Modus zeigt das Display die aktuelle Uhrzeit und das Datum.

TEMPERATURE - Beim Einschalten und im Stand-by-Modus zeigt das Display die Raumtemperatur.

Hinweis: (*) Der angezeigte Wert ist nur ein ungefährender Richtwert und keinesfalls ein medizinischer Messwert. Zum Einschalten der Konsole eine beliebige Taste drücken. Etwa vier Minuten nach Trainingsende wechselt die Konsole in den Stand-by-Modus.



3.5

KONSOLENFUNKTIONEN (TASTEN)

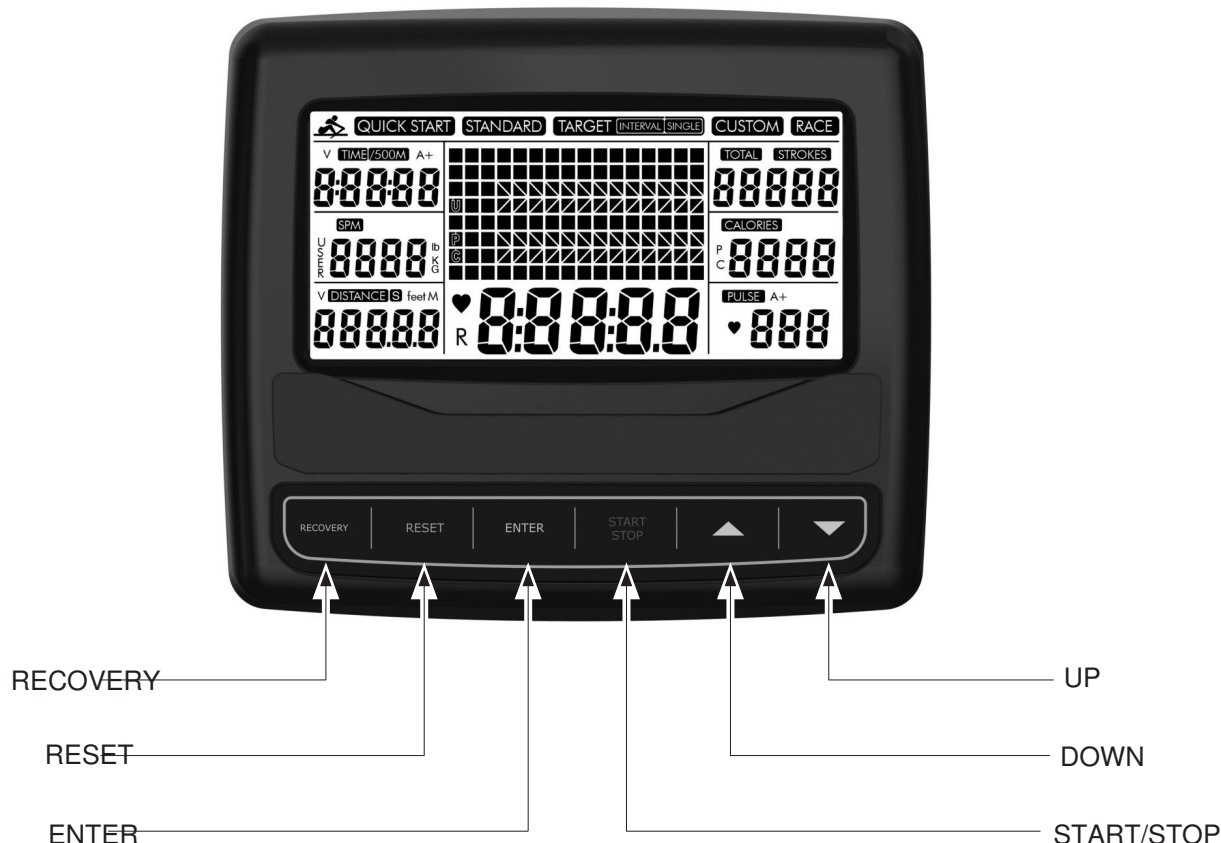
Taste START / STOP Vor Trainingsbeginn: - START/STOP drücken, um ein Training in einem beliebigen Modus zu starten; die Zählung der Anzeigen und die Funktionen des gewählten Trainingsprogramms beginnen. Während des Trainings: - START/STOP drücken, um das laufende Training anzuhalten (Modus „PAUSE“); zum Fortsetzen erneut START/STOP drücken.

Tasten UP / DOWN Vor Trainingsbeginn: - mit UP/DOWN eine der verfügbaren Trainingsfunktionen wählen, - mit UP/DOWN eine der Trainingsvorgaben in der Funktion Manuell wählen: Dauer, Distanz, Kalorien, Puls, Anzahl der Ruderschläge, - mit UP/DOWN alle Daten der Trainingsfunktionen eingeben.

Taste RESET Taste drücken, um während der Dateneingabe einen einzelnen Wert zu löschen, oder nach Trainingsende, um in den Stand-by-Modus zurückzukehren. Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, um alle gespeicherten Daten zurückzusetzen.

Taste ENTER Vor Trainingsbeginn: - ENTER drücken, um die Auswahl einer Funktion und die Eingabe aller Daten der Trainingseinheit zu bestätigen. Während des Trainings: - ENTER drücken, um die Anzeige der Doppelfunktionsfelder und des Grafikdisplays umzuschalten (erfolgt normalerweise automatisch).

Taste RECOVERY • Nach Trainingsende RECOVERY drücken, um die Funktion Pulse Recovery zu starten. Pulse Recovery ermittelt den „ERHOLUNGSINDEX“, einen Zahlenwert in sechs Stufen (L1 ÷ L6), der die Pulserholung nach dem Training angibt und einen Anhaltspunkt zum eigenen Trainingszustand liefert.



3.6

FUNKTION MANUELL

Im Stand-by-Modus zeigt das Display Uhrzeit, Datum und die gemessene Raumtemperatur; nach einigen Minuten ohne Benutzung schaltet sich das Display in den Energiesparmodus ab.



Modus Quick Start

Der QuickStart-Modus ist der einfachste und schnellste Weg, das Gerät sofort zu benutzen. Nach dem Platznehmen auf dem Rollstuhl START/STOP drücken, um sofort mit dem Training zu beginnen.

- Im QuickStart-Modus beginnen die Anzeigen Time, Spm, Strokes, Distance, Calories sofort ab null zu zählen, während der gesamten Trainingsdauer.
- Mit der Taste START/STOP kann die Trainingseinheit jederzeit beendet werden. Hinweis: Ist keine Dauer eingestellt (Zeit zählt vorwärts), entspricht jede Säule des Grafikdisplays einem Abschnitt von 100 Metern.

Modus Manuell (MANUAL)

- Nach dem Einschalten der Konsole mit UP/DOWN die Funktion Manuell wählen (Anzeige MANUAL oben im Display). Anschließend ein Trainingsziel wählen: Dauer, Distanz, Kalorien, Puls oder Anzahl der Ruderschläge.

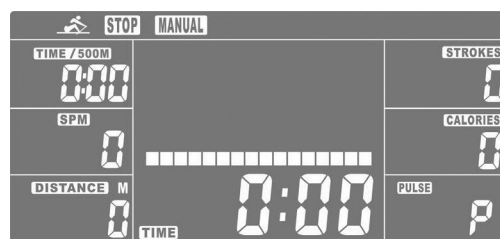
- Die Anzeige „Distance“ blinkt; hier wird die gewünschte Distanz eingestellt. Mit UP/DOWN die Distanz (km) einstellen und mit ENTER bestätigen.

- Die Anzeige „Strokes“ blinkt; hier wird die angestrebte Anzahl der Ruderschläge eingestellt. Mit UP/DOWN die gewünschte Anzahl einstellen und mit ENTER bestätigen.

- Die Anzeige „Calories“ blinkt; hier wird der gewünschte Kalorienwert eingestellt. Mit UP/DOWN den Kalorienwert für das Programm einstellen und ENTER drücken.

- Die Anzeige „Pulse“ blinkt; hier wird die Herzfrequenz eingestellt, die gehalten werden soll. Mit UP/DOWN die gewünschte Herzfrequenz für das Programm einstellen und ENTER drücken.

- Die Anzeige „Time“ blinkt; hier wird die Programmdauer eingestellt. Mit UP/DOWN die Dauer einstellen und mit ENTER bestätigen.



- Nach Eingabe aller gewünschten Daten START/STOP drücken, um das Programm Manuell zu starten.



- Ist einer der Parameter (Distanz, Anzahl Ruderschläge, Kalorien, Puls, Dauer) eingestellt und wird START/STOP gedrückt, zählt die zugehörige Anzeige vom eingestellten Wert bis null rückwärts. Nach Programmende zeigt die Konsole den Status STOP, die Anzeigen zeigen die Daten der Trainingseinheit.

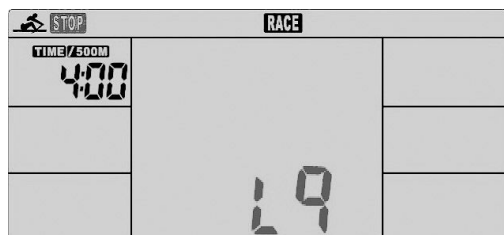
- Zum Verlassen des Modus Manuell und Rückkehr in den Stand-by-Modus die Taste RESET drücken.

3.7

FUNKTION RACE

In der Funktion RACE besteht das Training aus einem simulierten Rennen gegen die Konsole über eine Distanz.

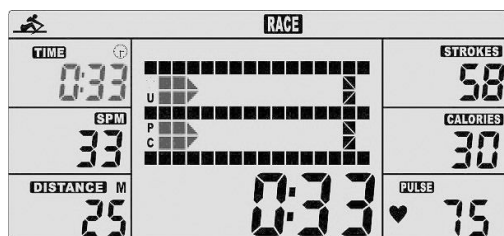
- Nach dem Einschalten der Konsole mit UP/DOWN die Funktion RACE wählen (Anzeige RACE oben im Display) und mit ENTER bestätigen.



- Die Anzeige TIME/500 blinkt mit 4:00; mit UP/DOWN die Schwierigkeitsstufe zwischen L1 und L15 einstellen und mit ENTER bestätigen. Voreinstellung L9 = 4:00. Schwierigkeitsstufen: 15 Stufen L1 = 1:00 TIME/500, L15 = 8:00 TIME/500, Standardschritt: 0:30 TIME/500.

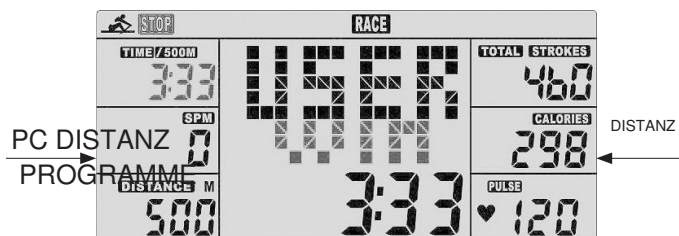
L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9	L10	L11	L12	L13	L14	L15
8:00	7:30	7:00	6:30	6:00	5:30	5:00	4:30	4:00	3:30	3:00	2:30	2:00	1:30	1:00

- Die Anzeige DISTANCE blinkt; mit UP/DOWN die Distanz einstellen (Voreinstellung: 500 m, max. 9999 m) und mit ENTER bestätigen.



- START/STOP drücken, um das Programm RACE sofort zu starten; das Grafikdisplay zeigt den Rennverlauf, oben die Position des Benutzers (U) und unten die Position der Konsole (PC).

- Die zurückgelegte Distanz des Benutzers (U) und der Konsole (PC) wird in den jeweiligen Anzeigen rechts und links angezeigt.

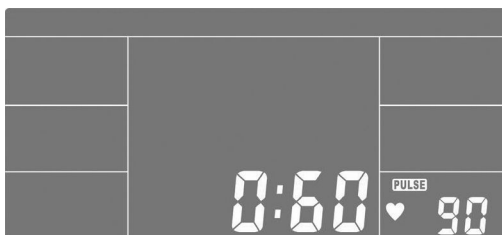


- Nach Rennende zeigt die Konsole den Status STOP und gibt 8 Sekunden lang ein akustisches Signal aus, das mit einer beliebigen Taste beendet werden kann. Die Anzeigen zeigen die Renndaten, getrennt nach den Ergebnissen von Benutzer und Konsole.
- Das Training kann jederzeit mit START/STOP angehalten werden. Zum Verlassen des Modus RACE und Rückkehr in den Stand-by-Modus RESET drücken.

3.8

FUNKTION RECOVERY

- Nach Trainingsende sicherstellen, dass der optionale Brustgurt angelegt ist, und RECOVERY drücken, um die Funktion Pulse Recovery zu starten; alle Anzeigen werden unterbrochen außer Time (Zählbeginn: 0:60) und Pulse (zeigt die Herzfrequenz des Benutzers mit Brustgurt).



- Die Funktion RECOVERY liefert einen Vergleichswert, mit dem sich die Pulserholung im Verlauf des Trainings verfolgen lässt. Empfohlen wird ein wöchentlicher Test nach einem Training mit gleichbleibender Dauer von 30 Minuten: danach das Training beenden und RECOVERY drücken; dabei muss ein kompatibler Brustgurt getragen werden. Nach einem 60-Sekunden-Countdown zeigt das Display den ermittelten Index in sechs Stufen: Stufe 1 = SEHR GUT, Stufe 2 = AUSGEZEICHNET, Stufe 3 = GUT, Stufe 4 = BEFRIEDIGEND, Stufe 5 = AUSREICHEND, Stufe 6 = UNGENÜGEND.



Wird kein Signal vom optionalen Brustgurt empfangen, zeigt das Grafikdisplay einen Fehler an und die Funktion wird beendet.

4.0

MANUTENZIONE

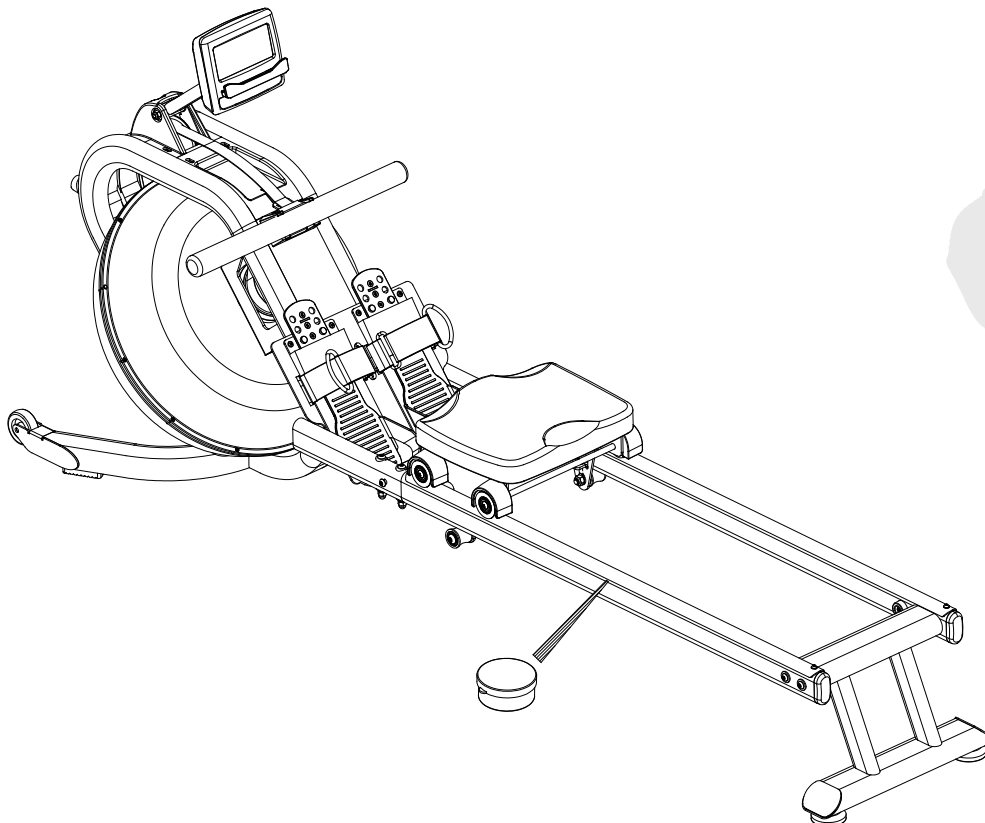


- Halten Sie das Gerät stets sauber und staubfrei.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine brennbaren oder schädlichen Mittel. Reinigen Sie Kunststoffteile nicht mit Lösungsmitteln, sondern nur mit Mitteln auf Wasserbasis und weichen Tüchern.
- Lösungsmittel wie Petroleum, Aceton, Benzin, Tetrachlorkohlenstoff, Ammoniak und chlorhaltige Öle können Kunststoffteile beschädigen und angreifen.
- Schweißtropfen, die nach dem Training auf dem Gerät verbleiben, können Metallteile korrodieren oder elektrische Teile beschädigen. Während des Trainings Handtücher oder Schweißbänder verwenden; nach dem Training Laufschiene, Sitzwagen und alle Teile, die mit Schweiß in Berührung gekommen sind, sorgfältig reinigen.

REINIGUNG DES GERÄTS

- Den Rahmen mit einem feuchten, nicht nassen Tuch reinigen.
- Lager und Laufschiene sorgfältig reinigen.
- Beim Reinigen nicht zu fest über das Konsolendisplay reiben.

SCHMIERUNG • Vor jeder Benutzung Sauberkeit und Schmierung der Führungen prüfen. Einmal im Monat und immer, wenn die Führungen trocken sind, eine kleine Menge des mitgelieferten Schmiermittels auf ein Tuch oder Küchenpapier geben und über die Führungen wischen. Nur Silikonschmiermittel verwenden; andere Schmiermittel können Stoffe wie Lanolin oder Zusätze enthalten, die Staub und Schmutz anziehen und die Rollen schneller verschleifen lassen.

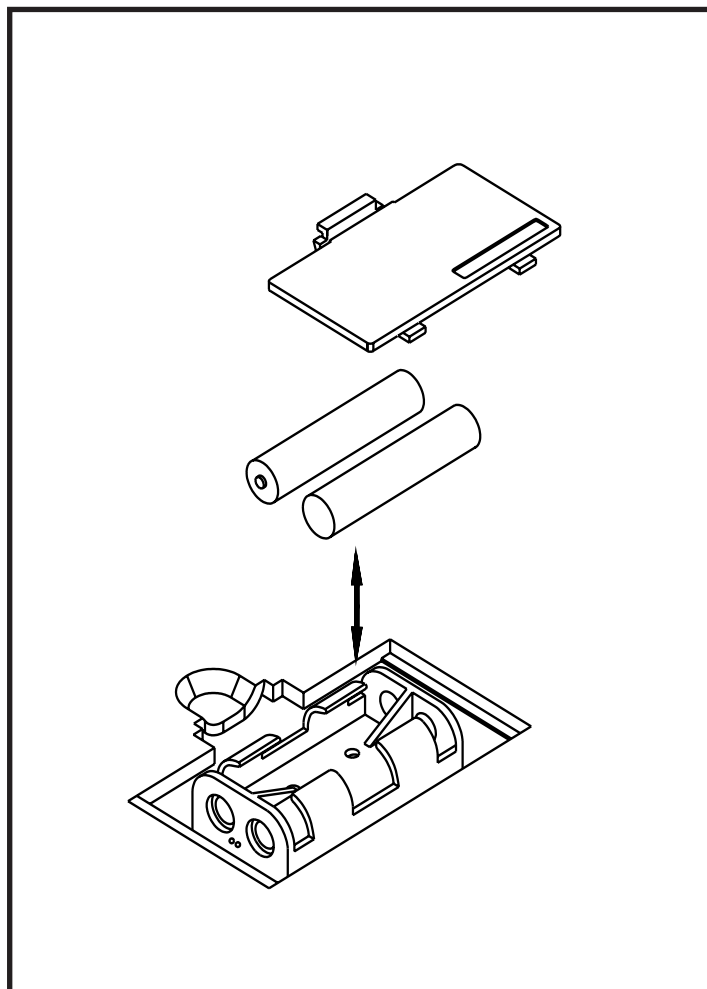


BATTERIEWECHSEL



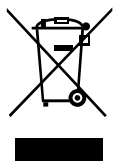
- Auf richtige Polung achten; Lage von Minus- und Pluspol am Aufdruck prüfen.
- Verbrauchte Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Verbrauchte Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgen. In den dafür vorgesehenen Batterie-Sammelbehältern getrennt entsorgen.
- Leere Batterien nicht wieder aufladen; nur neue Mignon-Batterien (Typ AA) verwenden.

Zeigt das Display die Ziffern verzögert an, müssen die Batterien gewechselt werden. Dazu die Klappe an der Rückseite des Computers abnehmen, die leeren Batterien entnehmen und durch zwei neue Mignon-Batterien (Typ AA) ersetzen. Nach dem Batteriewechsel führt die Konsole einen Selbsttest durch, schaltet alle Anzeigen ein und gibt zwei Sekunden lang ein akustisches Signal aus; danach zeigt das Display Uhr, Kalender und Raumthermometer. Zum Einstellen von Uhrzeit und Datum den blinkenden Wert mit UP/DOWN einstellen und mit ENTER bestätigen.



5.0

AUSSERBETRIEBNAHME – ENTSORGUNG



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Produkte in den Anwendungsbereich der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) fallen.

Dieses Produkt darf NICHT über den Hausmüll entsorgt werden, sondern ist (in den Ländern der Europäischen Union) getrennt zu entsorgen und bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen für Entsorgung und Recycling solcher Produkte abzugeben.



Die CE-Kennzeichnung bedeutet, dass das Produkt der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht und keines der eingebauten elektrischen und elektronischen Bauteile bestimmte gesundheitsgefährdende Stoffe über den zulässigen Grenzwerten enthält.

Garlando S.p.A. bittet Verbraucher außerhalb der Europäischen Union, die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung und Verwertung zu beachten und, wo möglich, elektrische und elektronische Geräte sowie wiederverwertbare Bestandteile (z. B. Eisen, Kupfer, Kunststoffe) getrennt zu sammeln.

6.0

ERSATZTEILKATALOG – BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN

Zur Bestellung von Ersatzteilen beachten Sie die Explosionszeichnung auf der folgenden Seite.

Die Ersatzteilbestellung muss folgende Angaben enthalten: 1. Marke und Modell des Produkts – siehe Typenschild 2. Bezeichnung des zu ersetzenden Teils – siehe Ersatzteilliste 3. Positionsnummer des Teils – siehe Explosionszeichnung 4. Gewünschte Menge 5. Anschrift und Versandangaben – siehe Bestellformular für Ersatzteile, das der Anleitung beiliegt

Verwenden Sie für die Bestellung eine Kopie des Bestellformulars für Ersatzteile auf der beiliegenden Karte, zusammen mit dem Garantieschein.

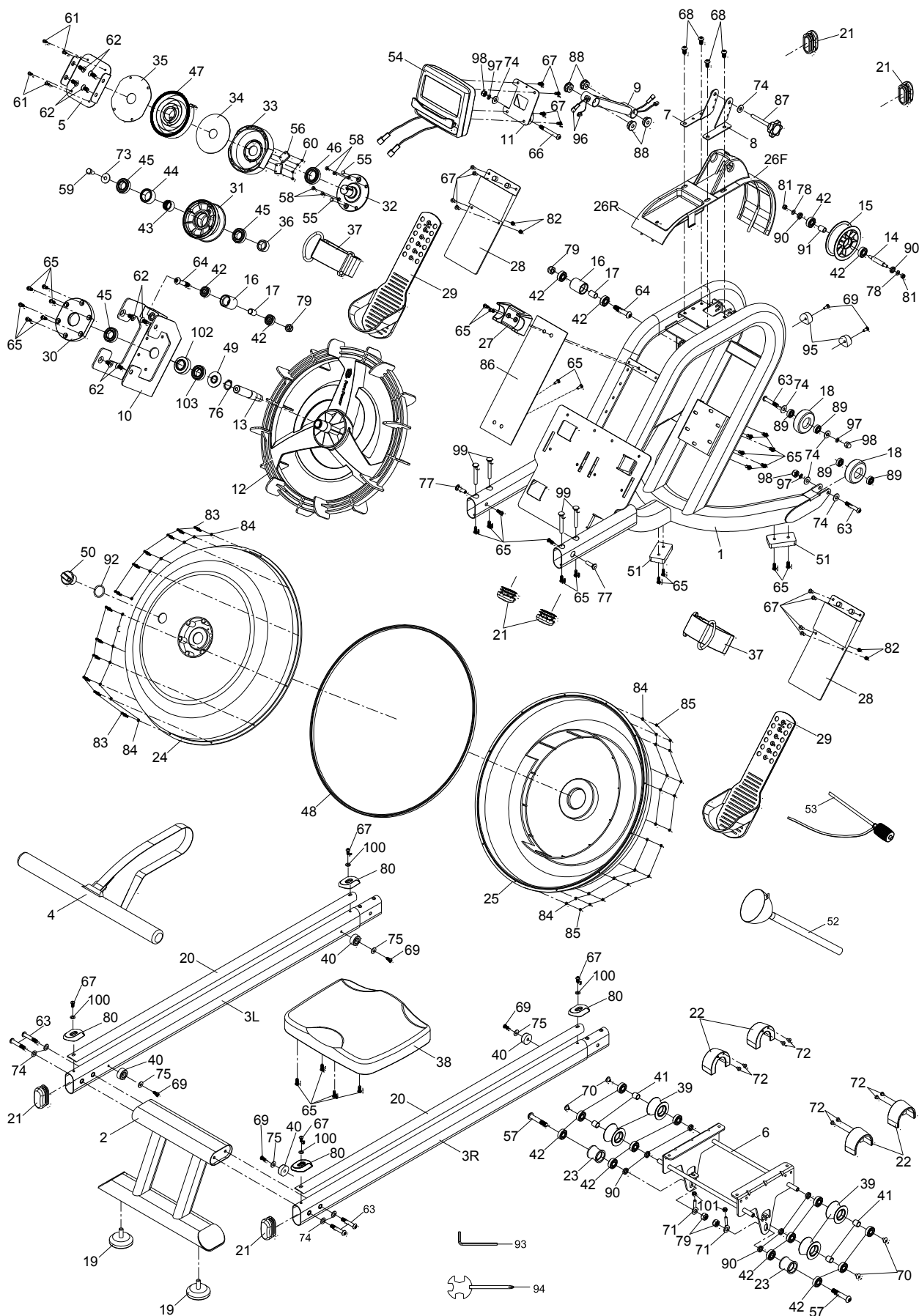
Ersatzteile sind schriftlich per Fax oder E-Mail an folgende Adresse anzufordern:

Fax 0143/318594 ·
assistenza.toorx@garlando.it

Dieser Katalog kann geringfügig vom vorhandenen Produkt abweichen; zwischenzeitliche Änderungen des Herstellers sind eventuell nicht enthalten. Bei Fragen zu Zeichnungen und Beschreibungen wenden Sie sich an den technischen Kundendienst: 0143/318540, Mo–Fr 9:00–12:00 Uhr

6.1

EXPLOSIONSZEICHNUNG ERSATZTEILE



6.2
ERSATZTEILLISTE

Pos.	Beschreibung	Menge	Pos.	Beschreibung	Menge
1	Hauptrahmen	1	58	Blechschrabe Flachkopf ST5.0x12	4
2	Hinterer Standfuß	1	59	Schraube M8x15	1
3L/R	Aluminium-Laufschiene links/rechts	1/1	60	Blechschrabe ST3.0x6	4
4	Zuggriff mit Riemen	1	61	Blechschrabe ST4.2x19	4
5	Buchsenhalterung	1	62	Schraube Flachkopf M8x15	8
6	Sitzwagen	1	63	Bolzen M8x45	8
7	Sensorhalterung links	1	64	Bolzen M10x50	2
8	Sensorhalterung rechts	1	65	Schraube M6x15	30
9	Konsolenträger	1	66	Bolzen M8x65	2
10	Halterung Wassertank	1	67	Schraube M5x15	16
11	Konsolenbefestigungsplatte	1	68	Schraube M8x15	4
12	Flügelrad	1	69	Schraube M6x15	6
13	Welle Flügelrad	1	70	Schraube M6x10	4
14	Welle Riemenscheibe Zugriemen	1	71	Stellschraube M6x30	2
15	Riemenscheibe Zugriemen	1	72	Blechschrabe ST4x16	8
16	Lagerkäfig	2	73	Unterlegscheibe Ø24xØ8.5x2.0T	1
17	Distanzstück Lagerkäfig	2	74	Unterlegscheibe Ø20xØ8.5x1.5T	10
18	Transportrolle	2	75	Unterlegscheibe Ø18xØ6.5x1.5T	4
19	Stellfuß	2	76	Sicherungsring Ø20	1
20	Aluminiumführung	2	77	Einschlagmutter mit Innengewinde M8x27	2
21	Ovalkappe	6	78	Unterlegscheibe Ø13xØ6.5x1.5T	2
22	Abdeckung Sitzwagenrollen	4	79	Sicherungsmutter M10	4
23	Untere Schienenrollen	2	80	Formplatte Aluminiumführung	4
24	Wassertank, Oberteil	1	81	Sicherungsmutter M6	2
25	Wassertank, Unterteil	1	82	Sicherungsmutter M5	4
26F/R	Vordere Zierverkleidung	1	83	Schraube M3x20	12
27	Ablage Zuggriff	1	84	Unterlegscheibe Ø7xØ3.2x1.0T	24
28	Fußstütze – Unterteil	2	85	Sicherungsmutter M3	12
29	Fußstütze – Oberteil	2	86	Auflageplatte Zuggriff	1
30	Sitzlager	1	87	Drehknopf Konsolenneigung	1
31	Riemenscheibe Flügelrad	1	88	Kunststoffbuchse	4
32	Welle Spiralfeder	1	89	Lager 608ZZ	4
33	Sockel Spiralfeder	1	90	Distanzstück Sitzwagenrolle Ø16xØ10.2x4	8
34	Innenscheibe	1	91	Distanzstück Riemenrolle Ø16xØ10.2x16	1
35	Außenscheibe	1	92	O-Ring	1
36	Distanzstück Riemenrolle	1	93	Innensechskantschlüssel S5	1
37	Riemen Fußstütze	2	94	Maulschlüssel 13/17	1
38	Rollsitz	1	95	Auflagen für senkrechte Position	2
39	Sitzwagenrolle aus Polycarbonat	4	96	Verbindungskabel	2
40	Endanschlagpuffer	4	97	Federring Ø12xØ8.5x2.0T	4
41	Zylindrisches Distanzstück Sitzwagenrolle	4	98	Mutter M8	4
42	Lager 6000ZZ	18	99	Einschlagmutter mit Innengewinde M8x57	4
43	Freilaufager HF2016	1	100	Unterlegscheibe Ø10xØ5.2x1.5T	4
44	Lager Ø35 x Ø26 x 18	1	101	Mutter M6	2
45	Lager 61904ZZ	3	102	Unteres Sitzlager	1
46	Lager 61905ZZ	1	103	Lager 6904ZZ	1
47	Spiralfeder für Zuggriff-Rückholung	1			
48	Gummidichtung Tankhälften	1			
49	Dichtung Tankoberteil	1			
50	Wassereinfüllstopfen	1			
51	Gummiauflage	2			
52	Trichter zum Befüllen	1			
53	Wasserpumpe	1			
54	Konsole	1			
55	Runder Dauermagnet Ø10	2			
56	Schlagzählsensor	2			
57	Bolzen M10x55	2			

HINWEIS ZUR GARANTIE IN ÖSTERREICH Die im italienischen Original an dieser Stelle abgedruckte Herstellergarantie der Garlando S.p.A. gilt nur für Produkte, die in Italien bei einem autorisierten Händler gekauft wurden. Für in Österreich bei der Bodyfit Handels KG gekaufte Produkte gilt die gesetzliche Gewährleistung. Ob und in welchem Umfang zusätzlich eine Herstellergarantie besteht, steht in Ihrem Angebot bzw. in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bodyfit Handels KG. Ihre gesetzlichen Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt. Bei Fragen zu Gewährleistung, Garantie und Ersatzteilen wenden Sie sich an: Bodyfit Handels KG, Wiener Straße 190, 4020 Linz, Österreich, info@bodyfit-shop.at, +43 5356 90990.

3.1

3.2

3.3

3.4

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH UND FEHLGEBRAUCH Das Produkt ist ausschließlich für den Sport bestimmt. Die Benutzung setzt eine ärztliche Bestätigung der körperlichen Eignung voraus. Für Schäden an Personen, Haustieren und Sachen, die direkt oder indirekt durch Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnhinweise dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für therapeutische oder rehabilitative Zwecke geeignet. Unfälle oder Erkrankungen infolge einer solchen Fehlanwendung können nicht dem Hersteller angelastet werden.

5.1

6.1



GARLANDO SPA Via Regione Piemonte,
32 - Zona Industriale D1 1
15068 - Pozzolo Formigaro (AL) -
Italien · www.toorx.it · info@toorx.it